YPOGRAPHIQUES

OU.—

NADA "

T DE

Nationale

E SUSSEX,

TAWA

teliers toutes sortes

RESSIONS

LES QUE:

tes,
dums,
s d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traites,
Enveloppes

nes,
laires,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires,
etc., etc.

OUR AVOCATS

ompte,
ur billet,
s de plaidoyer,
arations,
Subpœnas,
Affidavits,
Oppositions,
Fiat,
Inscriptions
etc., etc.

NOTAIRES

ariage,
billet,
rations
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

s et les Commissaires

de sommation,
Saisie après jugement

Verbaux,
is de Vente
De Saisie,
De Vente.

SEC.-TRESORIERS

n,
reception,
Alphabétique d'electeurs.

E TOUT

ON PAPIER

T A DES

TRES BAS

es envoyés par la Poste
tention toute spéciale et
ns délai.

NNEMENTS:

quotidien, par an, $3.00
NALE " hebd., do $1.00
ment est invariablemen

L'enfant de la Punition

—Jacques, dit tout bas la citoyenne Breuilh.....

Elle n'acheva point, mais son regard expressif caressa l'échafaud.

Pour un cœur bien placé, le désir d'une citoyenne devait être un ordre suprême. Jacques franchit en trois bonds les dégrés de l'estrade.

—Me voilà ! dit-il.

Sa femme commença un cri de joie et elle entonna d'une voix ferme la chanson favorite :

Du sang, du sang, il faut du sang !
Versons à boire à la machine.
Pour abreuver la guillotine,
Il faut du sang, du sang, du sang !

A ce refrain connu, la pitié de la foule s'évanouit comme par enchantement. Une joie généreuse se communiqua de proche en proche, et bientôt le chœur immense entonna le couplet rouge.

Pendant ce temps-là, Jacques besogna et la tête vénérable du prêtre roula sur les marches de l'échafaud. Le fonctionnaire républicain rendit grâce au calfat, au nom de la nation.

Jacques reçut ces félicitations officielles avec une fierté modeste. Il avait conscience d'avoir bien mérité de la patrie. Quand il revint près de sa femme, la citoyenne avait dans ses bras une jolie petite fille. Jacques l'embrassa avec enthousiasme.

—Elle est née un jour de fête, dit la mère ; l'Etre suprême lui doit d'heureuses destinées !

Jacques trouva cela fort bien dit.

Quand les deux époux furent de retour au logis, ils examinèrent amoureusement le cadeau que venait de leur faire l'Etre suprême. La petite fille était charmante. Séulement, tout autour de son cou mignon, une ligne rouge s'enroulait comme un collier de corail.

—Qu'est-ce cela ? demanda la citoyenne Breuilh.

Jacques avait pâli.

—Le couteau.....murmura-t-il.

—Bah ! dit la citoyenne en essayant de rire.

La petite fille grandit. A mesure qu'elle grandissait, le cercle rouge devenait moins sanglant. Ce fut bientôt un imperceptible collier d'un rose pâle. La citoyenne Breuilh se réjouit, car son amour maternel avait chassé peu à peu sa lugubre manie.

—Après tout, disait-elle, la guillotine n'a point laissé de trace.....Marguerite sera la perle de Saint-Malo, et dans dix ans, qui se souviendra qu'elle est venue au pied de l'échafaud !

—Qui s'en souviendra ? répétait le docile calfat.

On devait s'en souvenir toujours.

La terreur était passée depuis deux ans. La guillotine avait perdu sa vogue. On commençait à s'éloigner du malheureux Jacques que ses camarades avaient surnommé le BOURREAU. Une seule consolation lui restait : sa fille, sa jolie Marguerite, qui semblait un petit ange quand elle souriait dans son berceau. Mais Marguerite ne parlait point. Sa mère avait beau passer des heures à lui répéter sans cesse le même mot, la petit fille demeurait muette.

Un soir, enfin sa langue se délia. La citoyenne Breuilh crut l'entendre parler de loin. Elle appela son mari en toute hâte ; ils coururent auprès du berceau. La pauvre mère ne pouvait contenir sa joie :

—Parle, Marguerite, parle ma gentille, disait-elle.

Puis elle se penchait pour écouter.

L'enfant garda quelque temps le silence. Puis, fixant ses grands yeux bleus sur sa mère qui joignait les mains, et retrouvait une prière chrétienne pour remercier Dieu, elle se prit à chanter tous bas ;

Du sang, du sang, il faut du sang !

La pauvre mère en tomba à la renverse.

Jacques se précipita pour la secourir. En même temps, l'enfant continuait :

Versons à boire à la machine,
Pour abreuver la guillotine.

—Oh ! tais-toi.....tais-toi ! dit sa mère, d'une voix mourante.

L'enfant poursuivit :

Il faut du sang, du sang, du sang !

Jacques, atterré, promenait son regard de sa fille à sa femme évanouie. Celle-ci se releva enfin. Ses yeux étaient ternes et glacés, des rides plissaient son front livide : elle avait vieilli de dix ans en une minute. Le lendemain elle voulut tenter une seconde épreuve. L'enfant ébauchant un sourire angélique, fit entendre sa petite voix douce et commença le refrain maudit. On ne l'entendit jamais prononcer d'autres mots que ceux de la chanson. La citoyenne Breuilh, frappée au cœur, traîna pendant quelques mois une existence languissante, et mourut de chagrin.

Au dernier moment de son agonie, elle entendit la voix de Marguerite qui chantait :

Du sang, du sang, il faut du sang !

Jacques Breuilh pleura sa femme. Il resta triste et seul avec son enfant, image vivante du remords. Chaque fois qu'il revenait du travail Marguerite l'accueillait par le refrain fatal. Et pourtant il aimait Marguerite. Tout ce qu'il y avait d'affection dans son cœur, s'était reporté sur elle.

Marguerite, quand elle eut dix ans, ne put reste confinée sans cesse au logis. Son instinct vagabond d'ailleurs la poussait à sortir, la ville entière fut mise dans le funeste secret. On s'éloigna d'elle avec horreur. Rapportant sa lugubre folie aux événements tragiques qui avaient accompagné sa naissance, on l'appelait : LA FILLE DE LA PUNITION. Vraie ou fausse, cette idée de châtiment céleste fut pour Jacques une sorte d'arrêt de proscription. Ses camarades le repoussèrent ; le maître du chantier où il travaillait le chassa.

Jacques se fit fraudeur pour donner du pain à Marguerite. Il aimait la pauvre fille d'un amour grandissant. C'etait tout ce qui lui restait au monde.

Pendant plusieurs années, Jacques, tout en faisant la fraude des dentelles et de la coutellerie d'Angleterre, put continuer d'habiter Saint-Malo Comme il y avait peu de besoins, il agissait avec une excessive prudence, et les soupçons qui plainaient sur lui ne pouvaient point se changer en certitude.

Un jour pourtant il fut surpris, débarquant les ballots à nuit close derrière les rochers où s'élève maintenant la tombe de Châteaubriand.

Les douaniers firent une décharge du haut du grand Bé, et le manquèrent mais ils l'avaient reconnu. Désormais, il n'y avait plus de sûreté pour lui à Saint-Malo.

Alors commença pour Marguerite cette vie étrange et mystérieuse dont nous avons parlé au commencement de ce récit. Le jour, elle errait sur les grèves jouant avec l'écume du flot comme un alcyon, cueillant la fleur pâle des fucus, et cherchant aux creux des rochers de la côte, ces capricieuses et délicates arabesques que figurent les tiges du goëmon rose.

Les gens du pays qui la rencontraient d'aventure s'éloignaient d'elle, mais ne l'insultaient point, car son angélique regard eut fait naître la pitié dans le cœur d'un tigre. Quand un étranger attiré par sa beauté s'approchait d'elle, un enfantin sourire venait à sa lèvre et elle chantait doucement son horrible refrain.

La nuit, elle regagnait l'abri de son père, qui était toujours contrebandier, et se cachait on ne savait où.

Or, sous l'empire, la répression de la contrebande était bien autrement sévère que de nos jours, puisqu'elle faisait partie du système de guerre.

(A suivre

Pratique Salutaire — L'usage se répand beaucoup, même chez les personnes en parfaite santé, de prendre un petit verre d'amers avant le repas. C'est une pratique salutaire qui excite l'appétit et prépare une digestion facile et prompte. A cet effet, on ne peut conseiller rien de mieux que les "Amers Indigènes," dont un paquet de 25 cts produit un demi gallon d'amers.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur

MOULURES POUR ENCADREMENT

D'IMAGES, MIROIRS,

(Glaces de fabrique allemande et anglaise)

Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,

Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en pluche, et de canevas pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE OU LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite,

Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.

Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,
482 rue Sussex.

Déménagement.

A partir de Lundi, le 31 courant mon poste d'affaire sera au

NOUVEAU MAGASIN

Coin des Rues Sussex et York, où je m'occuperai du commerce de Gros et de Détail.

L'ancien magasin No. 455, Rue Suesex, sera fermé et ne servira que d'entrepôt pour mes marchandises.

P. C. GUILLAUME
Libraire, Importateur.

CONTRAT DE LA MALLE.

DES SOUMISSIONS adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi le 11 mars 1887 pour le transport des Malles de Sa Majesté, sous les conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années deux fois par semaine, aller et retourner, entre Templeton Est et Perkins, à partir du 1er Avril prochain.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat préjeté seront en vue aux Bureaux de Poste de Templeton Est et Perkins, où l'on pourra, aussi, se procurer des formules de soumission.

T. P. FRENCH,
Inspecteur des Postes.

Bureau de l'Inspecteur des Postes,
Ottawa, 12 février 1887.

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.

Fonderies de Cloches

POUR EGLISES.

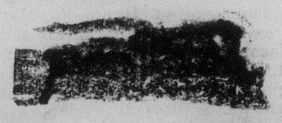
SEULES OU EN CARILLONS,

AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,

A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.

Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Ile du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais gréés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à

E. KING, Agent de billets,
No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER,
Surintendant général

Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., 1er Déc., 1886. 1a

Cinquante pour cent de moins

LIVRES ! LIVRES !! LIVRES !!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Colléges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS !

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite société) qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entreprises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parentés recherchées.

Epargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.

Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

OU'AUX COLONIES

Cinquante pour cent de moins

Toiles POUR Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

28 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE ENTRE

Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

TABLEAU DES HRS.	Express Direct.	Express local.	Express local.	Express du soir.
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Ottawa....	4 48	8 25	4 20	5 32
	a.m	p.m.	p.m.	p.m.
Arr. à Montréal...	8 20	12 35	8 30	9 00
	p.m		a.m.	a.m.
Arr. à Québec....	2 20	.....	6 30	6 30
	p.m.	p.m.		p.m.
Laisse Québec.....	10 00	10 00	.....	2 30
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Montréal.	9 00	7 15	6 00	8 00
	p.m.	a.m.	p.m.	p.m
Arrive à Ottawa	12 23	11 35	10 15	11 35

DÉLIGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St Jean et tous les points sur le chemin de Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

BRANCHE D'AYLMER :

Les trains quitte Hull pour Aylmer à 9.00 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 .m.

Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION St. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa		
Gare Union).....	7 00 a.m.	2 00 p.m
Arr. à Prescott.....	9 45 a.m.	4 05 p.m
Laisse Prescott....	7 00 a.m.	2 05 p.m
Arr. à Ottawa.....	10 00 a.m.	4 10 p.m

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains,

La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" " Arr. à Toronto à 9.50 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
" " Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 8 30 am
" " Arr. à Ottawa à 5.00 pm
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" " Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc ; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS

D. McNICOLL
Agent général des passagers.

J. E. PARKER,
Agent de Billet.

W. WHYTE
Surintendant-général

W. C. VANHORNE,
Vice-Président

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, ONT

8 P.—Bottin 63.
14 Nov. 1883

Le Véritable ONGUENT CANET-GIRARD

est un remède souverain pour la guérison de toutes les *Plaies, Panaris, Furoncles, Anthrax, Blessures* de toute espèce.

Ce Topique excellent a une efficacité incomparable pour la guérison des Tumeurs, Excroissances de chair, Abcès et Gangrène.

EXIGER SUR CHAQUE ROULEAU LA SIGNATURE CI-CONTRE

Dépôt général : PARIS, 4, r. des Orfèvres et dans toutes les bonnes Pharmacies.

M. C. O. DACIER a ces medecines en dépot a sa pharmacie

Approuvé par l'Académie de Médecine de Paris

QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN est le Tonique par excellence, fortifie les épuisés par la maladie ou les excès.

Autorisé par Arrêté ministériel

QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN fortifie les Estomacs délicats, augmente l'appétit, facilite la digestion.

Médailles d'Or Expositions de Paris Sydney Melbourne

QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN agit merveilleusement contre l'Anémie, la Chlorose, les Pertes blanches.

FABRICATION : Mme L. FRERE, 19, r. Jacob, PARIS

PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉGANT

DELETTREZ

54, 56, Rue Richer, 54, 56

CRÉATION PARIS NOUVELLE SANS RIVALE

OSMHEDIA

ὀσμηδεια

SUAVITÉ

concentration

CRÊME OSMHEDIA
SAVON, EXTRAIT
EAU de TOILETTE
POUDRE DE RIZ
COSMÉTIQUE, BRILLANTINE
HUILE, POMMADE, VINAIGRE

La Parfumerie OSMHEDIA assure à ses FIDÈLES CLIENTS Eternelle Jeunesse et Teint sans égal

DÉPOTS DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES.

Alimentation Rationnelle DES MÈRES — ENFANTS — NOURRICES — CONVALESCENTS

Par l'usage de la *Phosphatine Falières*

PARIS, 6, Avenue Victoria, 6, PARIS

Dépôts dans toutes les bonnes Pharmacies du Canada.

M. RAPHAËL DE VASSON

Licencié en Droit

Rue du Cherche-Midi, 4bis, à PARIS

SE CHARGE DE SUIVRE TOUTES NÉGOCIATIONS

Procès — Successions — Rentrées de Fonds
Achat de Créances et Recouvrements à forfait
Administration de Fortunes — Gérances de Propriétés

TANT EN FRANCE QU'EN ALGÉRIE

Pour références s'adresser à l'Administration du Journal.

L'ART de ne JAMAIS OUBLIER ou d'apprendre un Livre quelconque en une seule lecture, par M. LOISETTE, de Londres, apprécié, jugé, remplacé. 1 franc en timbres-poste. S'ad. à M. l'Abbé CHEVAUTY, ancien aumônier militaire, à Lourdes (Hautes-Pyrénées) France.

DÉCOUVERTE PLUS d'ASTHME POUDRE CLÉRY — Se vend partout.

M. C. O. Dacier a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

—Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES

Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épiceries de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude. Effets livrés à domi

EST-CE BIEN LE

" New Williams "

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir ?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.

C. McDIARMID,
163, rue Sparks.

Maison de Pension Privée

—TENUE PAR—

Mde. E. RENAUD,

No. 119 rue O'Connor, Ottawa

On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantageuses,

Ottawa, 1 Janvier 1887. 1m

L'EAU Minérale St-LEON

Devient au Canada la médecine la plus populaire.

Un autre témoignage important

Pictou, N.-E., 19 août 1886

F. WYATT FRASER, Ecr.,
Agent Général pour l'Eau St-Léon, Nouvelle-Ecosse.

Cher monsieur,

Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronches ; j'avais essayé maints remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fais usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronches.

Avec respect, votre, etc.,
P. L. LEMAISTRE,
Capitaine du vapeur *Beaver*

J. B. O. DUNN,
Seul Agent dans Ottawa,
198 et 200 Rue Dalhousie.
24 sept. 1886

AVIS

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DE COLONISATION D'OTTAWA.

AVIS est par le présent donné qu'une assemblée spéciale générale des actionnaires de la Compagnie de Chemin de Fer de Colonisation d'Ottawa sera tenue au bureau principal de la compagnie, dans la cité d'Ottawa, samedi, le 12ième jour de mars prochain, à 2 heures, P. M., afin de substituer à l'assemblée annuelle des actionnaires de cette Compagnie qui aurait dû avoir lieu le 4ième jour de janvier dernier, et à cette dite assemblée, les Directeurs seront élus et les affaires générales de la Compagnie y seront discutées, de même que si cette assemblée était l'assemblée annuelle générale de la Compagnie.

H. B. MACKINTOSH,
Secrétaire de la Compagnie.

Daté à Ottawa, Ont. ce 10 fev. 1887.

Marchandises Sèches

Payables à la Semaine.

Walker Bros & Cie

165 RUE SPARKS.

Allez visiter leur STOCK de couvertes, couvre-pieds, tapis, prelart, Etc., Etc.

Les effets sont livrés immédiatement.

Ce magasin n'a rien à faire avec les autres établissements de ce genre à Ottawa.